

## Tí xroon ikjin ch'ín Pablo chr'énnen ch'án tí ch'ín Tito

### *Ch'ín Pablo nixjehe tí ch'ín Tito*

<sup>1</sup> Janhan Pablo mé t'ahā xrā Dios la ko tsíkjeýána Jesucristo kixin tsjákoḥā tí í so sín tsíkjeýá Dios kjaxin kixin ts'itja sín tsonohe sín kixin nkexrí chrókuinkáchónki sín tí nkehe chaxín. <sup>2</sup> Ntá ts'ejóchónhen sín tsochónta sín kjuachón jnkochrín. Dios la xitjahya sich'ia la kaín tí nkehe tsíchrónka ch'án ósé tí naxā k'ónahya chjasintajni la mé xikaha tsonhen. <sup>3</sup> Ntá tí yaon tsintácho Dios la mé jie ó xiteyá la ntá kónoxín tí tan kuènte ch'án. A ntá Dios tí nkexro tsaáxinni mé k'uetōan kixin sít'ahā ch'án xrā tsjáku itén ch'án. <sup>4</sup> Ikjian tí xroon i chr'anhan jaha Tito. T'íkuan éxí chaxín xjanna tí jaha kixin yóini tinkáchónkini Jesús. Kjuasáyé It'éni Dios la ko Jesucristo tí nkexro tsaáxinni, chrókjuintayavan la ko chrókujikonóaha ch'án la ko chrótjáha ch'án kjuaxróxin.

### *Tí xrā sich'e tí ch'ín Tito chjasin Creta*

<sup>5</sup> Kujtoha jaha tí isla Creta kixin jaha chrókuétuēnhén tí sín siín ntiha kixin nkexrí chrók'uejó sín la ko chrókónoxín nkexro ts'etōan kuènte jnkojnko n̄nko jnkojnko chjasin éxí tí kuétuanhan jaha. <sup>6</sup> T'ichjánxin kixin tí nkexro ts'etōan xrā kuènte n̄nko la jína chrókjuak'e kixin kohya nkexro chrók'ueka jie, la ko chróchónta jnkokoá ichjién la ko tí xjeen sín chrókuinkáchónki Inchéni kixin tsokohya nkexro chrókjuanchia

jië kixin jehya tí jína tjejóch'e sín, la ko kjaxin chrókójiëhya sín. <sup>7</sup> Mé xíkaha tí nkexro ts'áyéhe tí xra ts'etóan xra kuènte ninko mé ts'etóan nkexrí tsonhen xra kuènte Dios la ntá t'ichjánxin ijnko nkexro tsjenkayáxin jína, chrókjuasinhya jië. La chrókjuinchehnkehya la ko chrókóninkakonhya tjoka. La ko kjaxin jehya ijnko nkexro tókoan la ko jehya ijnko nkexro tjejá kjuanínkaon la ko chrókóxrjienhya sín chrókjuich'ia sín ntá chrókjuacha sín chichaon. <sup>8</sup> Kjaxin jína chrókjuak'e ch'án kixin tí tsjiji ijnko nkexro ntóe ch'án chrókjuanjon ch'án kjuachaxin chrókjuak'e tí nkexro a. La ko jína chrókjuak'e ch'án la ko jína chrókjuenkayáxin ch'án kixin ijnko nkexro ó tsíkjinchetjóá Dios la ko chróchónta ch'án kjuasáyé ch'án. <sup>9</sup> Kjaxin t'ichjánxin chrókuítóehya ch'án tí tan jína xrákohe ch'án kixin ntá jína tsjakohe ch'án í so chojni tí nkehe ntoá la kjónté nkexro tjinkakonhya tsinhin la jína chróchenka ch'án chrókuinhin.

<sup>10</sup> Siín itsjé tí sín nínkaon mé tí sín a la mé tí sín judío la mé nixja sín éxí lontj sín mé xíkaha ch'iyehé sín chojni. <sup>11</sup> Tí sín a la chrók'uíkjuhëni ir'va sín kixin tjachròe sín nchónhya chojni kixin tjako sín tí nkehe jehya jína kixin chrókjuich'ia sín chrókjuacha sín nchónhya chichaon.

<sup>12</sup> Ijnko ch'ín kuènte chjasin Creta la mé tsíchrónka ch'án nkexrí tjejó tí sín chjasén ch'án. Ntáchro ch'án kixin: “Kaín tí chojni chjasénni mé imá ch'ia sín la ko imá jiëhe sín la ko imá kóchjinka sín la ko séhe sín”, mé xíkaha chrónka ch'án. <sup>13</sup> Tí nkehé tsíchrónka ch'án mé chaxín ntoá. Méxra antsí fuerte chrókjuéntuéhé sín kixin

ntá jína chrók'uejó sín chrórxaxinkaon sín Dios. <sup>14</sup> Nixjehé sín kixin chrókuahya sín kuenté kaín tí nkehe tsík'axrjeníxin kja tí sín judío tjako la ko chrókuitekakonhya sín tí nkehe t'etqan tí sín nínkakohen tí nkehe chaxín.

<sup>15</sup> Tí sín chaxín tjóá kjuaxrexinkaon kuènte sín ntá kaín nkehe ch'e sín la jína. A ntá tí nkexro titekakonhya la tjuáhya kjuaxrexinkaon kuènte la kohya ninkehó nkehe jína tí kjuaxrexinkaon kuènte sín la kaín nkehe tjenkayáxin sín mé tjuáhya.

<sup>16</sup> Ntáchro sín kixin chóxin sín Dios a ntá tí t'ikonni nkexrí ch'e sín ó noexínni kixin chaxínhya tíha la ch'ia sín. Jehé sín mé ntoáhya tjenkayáxin sín la ko jiehe sín la ko titekakonhya sín. A ntá tí xikaha ch'e sín la, ¿nkexrí chrókjuich'e sín tí xrá jína?

## 2

### *Chrókjuako ch'in Tito tí tan chaxín*

<sup>1</sup> A ntá jaha chrókjuàkua éxí tí chrónka tí tan jína chaxín. <sup>2</sup> Tjákohé tí sín ó táda kixin chrókókoanhya sín la ko jína chrók'uejó sín la ko chróchónta sín kjuasáyé sín la ko chróchónta sín ijnko kjuaxrexinkaon jína la ko jína chrókuinkáchónki sín tí nkehe chaxín la ko chrótjuèhe sín kichó sín la ko chrókónínkakonhya sín kjónté tsjasóte sín.

<sup>3</sup> A ntá kjaxin xikaha tí sín ó nána la kjaxin jína chrók'uejó sín la kjaxin chrókjuinchekuáxinhya sín chrókuinkáchónki sín kjuach'ia la ko kjaxin chrókókoanhya sín. Chrókjuakoxin sín ijnko kjuaxrexinkaon jína <sup>4</sup> kixin xikaha chrókjuakuexin sín tí chojni chjin tjarisoá a kixin chrótjuèhe sín xìi sín la ko chrótjuèhe sín xjeen sín <sup>5</sup> la ko chrókjuich'e

sín xra jína la ko ntoá chrókjuenkayáxin sín la ko jína chrók'uàyakonhen sín nchia ntoé sín la ko chrókójína sín la ko chrókuitekakonhen sín xii sín. Tí xikaha chrókjuich'e sín chrókjuinchexiteyá sín la kohya nkexro chrók'uántaxínhìn tí itén Dios tinkáchónkini.

<sup>6</sup> Kjaxin xikaha chrókjuinchextraxinkávan tí sín ntasoá kixin jína chrók'uejó sín chróchóna sín kjuasáyé sín. <sup>7</sup> Jaha mé chrókjuákoéxian sín kaín nkehe jína la ko chrókjuákohé sín kixin ntoá chrók'uejó sín. <sup>8</sup> Jaha la chrónixja tí nkehe jína kixin kohya nkexró chrók'uántaxín la ntá xikaha chrókósuèhè tí sín nínkaon la ntá kohya nkehe jínahya chróntáchro sín kuènte tí jeheni.

<sup>9</sup> Tétuenhén tí sín xrich'exón xra kixin chrókjuinchexiteyéhè sín tí lamo kuènte sín la ko chrókójína sín la ko chrónixjankìehya sín tí nkexro ch'ehe sín xra <sup>10</sup> la ko kjaxin chrókueéhya sín kixin jehya ijnko chojni chee tí jehe sín. Ntá kaín chojni chrók'uikon sín kixin tjakoxin sín kixin náxrjón tí itén Dios chrókuaáxinni.

<sup>11</sup> Kixin Dios mé kjuakoxin ch'án kixin nkexrí tjuèheni ch'án kixin jehe ch'án mé tsaáxin kaín chojni. <sup>12</sup> Kjuasáyé Dios mé tjakoheni ch'án kixin chrókuítóheni kaín nkehe jiè la ko kaín tí nkehe jínahya tjenkayáxinni. La ko jína chrók'uejóni chjasintajni la ko ntoá chrók'uejóni la ko chrókuinkáchónkini Dios. <sup>13</sup> Kjaxin chrók'uejóni jína kixin chrókóchéheni chrók'uejóchónhenni tí yaon kjuachaxién Dios jié itsi Dios la ko Jesucristo tí nkexro tsaáxinni. <sup>14</sup> A ntá jehe ch'án mé k'uenyákonhenni ch'án kixin tjinkaon ch'án tsaáxinni ch'án kixin tsotjuáxin kaín jiè chóntani

kíxin ntá jeheni mé ts'ónani ijnko chojni sich'ehe ch'án xr̄a la ko tsoxrjính̄inni sich'eni kaín xr̄a jína tjinkaon ch'án.

<sup>15</sup> Tíhi mé chrókjuàkua la ko chrókjuinche<sup>x</sup>raxinkávan sín la ko chrókuétu<sup>e</sup>nhén sín kjuachaxi<sup>e</sup>n Dios. Chrókuito<sup>e</sup>h̄ya kíxin ninke<sup>x</sup>ró chrókókjoni<sup>e</sup>h̄ya tí nkehe tjàkua jaha.

### 3

#### *Jína chrók'uejó tí sín tinkáchónki Cristo*

<sup>1</sup> Chrókjuinche<sup>x</sup>raxinkávan sín kíxin sinchexitey<sup>e</sup>h̄e sín tí gobierno la ko tsitekaon sín ichrén xr̄a ts'etoan tí síxreé kíxin chrókjuich'e sín kaín xr̄a jína ts'etoan tí sín a. <sup>2</sup> La ko chrók'uántaxi<sup>e</sup>nh̄ya sín ninke<sup>x</sup>ró la ko kjuaxróxin chrók'uejó sín la ko chrók'óna sín ijnko chojni jína la ko chrókjuakox̄in sín kíxin jehya ijnko chojni nchehnke la chrókjuikosáyeh̄e sín kaín chojni.

<sup>3</sup> Jeheni kjaxin ósé k'uélont̄ini la ko k'uékitekakonhyani Dios. Chjini k'uék'ajini la k'uékóxrjính̄inni kaín nkehe jínahya. La ko jehya jína k'uék'ejóni la ko k'uéchóntani kjuachjinox̄ínhin la ko k'uéchjinox̄i<sup>e</sup>nhenni í so chojni. <sup>4</sup> A ntá tí Dios tsaáxinni mé kjuakuex̄inni ch'án kixin jína ch'án la ko tjuèhe ch'án kaín chojni. <sup>5</sup> Jeh̄e ch'án kuaáxinni ch'án la jehya kíxin ichrén xr̄a jína chrókjuich'e<sup>e</sup>heni ch'án. Náhí, ó jehí kuikonó<sup>e</sup>heni ch'án la ntá kjuínchekaáni ch'án la ko kjuínchetjóáni ch'án. Ntá kokj̄ihini n̄ixin kíxin tí Nchakuen ch'án la mé k'uáyèx̄inni kjuachón n̄ixin. <sup>6</sup> Kjuasáyé Jesucristo tí nkexro tsaáxinni ntá kjuínchekiton<sup>e</sup>henni Dios Nchakuen ch'án kíxin tsochóntani kjuachaxin

kuènté ch'án. <sup>7</sup> A ntá xikaha kjuasáyé ch'án kjuínchetjóáni ch'án kixin ntá tjejóchónhenni tí kjuachón jnkochrín tsjanjon ch'án.

<sup>8</sup> Kaín tíha mé chaxín. Tjínkavan kixin jaha chrókuétoan kaín tíha kixin ntá kaín tí sín tinkáchónki Dios mé chrókuitekaon sín chrókjuich'e sín kaín nkehe jína. Kaín tí nkehe la mé jína la ko tsjinkitsa kaín chojni. <sup>9</sup> A ntá jaha mé tìtohé tí sín tjachaxin kichó sín lontí sín la ko tìtohé tí nkehe tinkáchónki sín kuènte tí sín tsík'axrjeníxin sín la ko tìtohé tí sín tjanjonxin tí ley kuènte Moisés. Kaín tíha la ó chónkó la ninkehó kjuaxrexinkaon chóntahya.

<sup>10</sup> Jnkójín nkexro tjinkaon tsjixrónkáxin tí tójnkotsé nínko ntiha la nixjehé ch'án jnkójína senó la ko yóxin inaá ntá tí titekakonhya ch'án ntá tìtohé sátsji ch'án <sup>11</sup> kixin ó noha kixin tí chojni xikaha a mé ntoáhya tjenkayáxin sín kixin jehó sín nchek'ánki sín ijíé sín.

### *Tí nkehe k'uetōan ch'ín Pablo*

<sup>12</sup> Tí tsétuanhan ch'ín Artemas la ko ch'ín Tíquico kixin tsjiji sín tí tjen jaha la ntá tjoka chrók'uinkatsjehé tí janhan chjasin Nicópolis kixin ntiha tsjak'é ts'atsínkajia tí nchakuen kin.

<sup>13</sup> Jína chrókjuínkítsa jaha tí ch'ín Zenas tí ch'ín nixjayákonhen í jnko chojni la ko tí ch'ín Apolos la ko chróchjehé sín kaín tí nkehe t'ichjánxinhin sín tió sátsji sín kixin ninkehó nkehe chrók'uitjányanhya tí t'ichjánxinhin sín. <sup>14</sup> Ntá tí sín í so chrók'uitja sín nkexrí sich'e sín tí xra jína la ko chrókjuinkítsa sín kichó sín ichrén nkehe t'ichjánxinhin sín kixin chrókjuakoxin sín kixin jína tjejó sín.

*Ó kjuixixín nixja ch'ín Pablo*

<sup>15</sup> Kaín tí nkexro tjékian janhan ntihi nixjaha sín jnkojína. Jaha mé nixjehé kaín tí sín tinkáchónki Ìnchéni ntiha mé kaín tí sín imá tjuèheni sín. Dios mé chrókjuincheyaonrá ch'án kaín rá. Amén. Ó tjen.

**Tí Nuevo Testamento cuènte Inchéni  
Jesucristo C'óna Nquìva  
New Testament in Popoloca, San Juan Atzingo**

copyright © 1982 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoloca, San Juan Atzingo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoloca, San Juan Atzingo [poe], Mexico

**Copyright Information**

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Popoloca, San Juan Atzingo

**© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

b9b09122-b3f6-59f0-9594-749907b32b5b